# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS

**(2013. gada 26. septembris),**

**ar ko groza Lēmumu 2007/641/EK par Fidži Republiku un pagarina tā piemērošanas termiņu**

(2013/476/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu,

ņemot vērā Partnerattiecību nolīgumu starp Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas locekļiem, no vienas puses, un Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas parakstīts Kotonū 2000. gada 23. jūnijā [1] un pārskatīts Vagadugu Burkinafaso 2010. gada 22. jūnijā [2] ("ĀKK un ES partnerattiecību nolīgums"), un jo īpaši tā 96. pantu,

ņemot vērā Iekšējo nolīgumu starp Padomē sanākušajiem dalībvalstu valdību pārstāvjiem par pasākumiem, kas jāveic, un procedūrām, kas jāievēro, īstenojot ĀKK un EK partnerattiecību nolīgumu [3], un jo īpaši tā 3. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1905/2006 (2006. gada 18. decembris), ar ko izveido finanšu instrumentu sadarbībai attīstības jomā [4] (Attīstības sadarbības instruments), un jo īpaši tās 37. pantu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padomes Lēmums 2007/641/EK [5] tika pieņemts, lai īstenotu atbilstīgus pasākumus pēc ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 9. pantā norādīto svarīgāko elementu un Attīstības sadarbības instrumenta 3. pantā norādīto vērtību pārkāpuma.

(2) Minēto pasākumu piemērošanas termiņš tika pagarināts ar Padomes Lēmumu 2009/735/EK [6] un pēc tam ar Padomes Lēmumiem 2010/208/ES [7], 2010/589/ES [8], 2011/219/ES [9], 2011/637/ES [10] un 2012/523/ES [11], jo Fidži Republikai ne tikai vēl jāīsteno tās svarīgās saistības, kurām Fidži piekrita 2007. gada aprīlī notikušo apspriežu gaitā attiecībā uz ĀKK un ES partnerattiecību

[1] OV L 317, 15.12.2000., 3. lpp.
[2] OV L 287, 4.11.2010., 3. lpp.
[3] OV L 317, 15.12.2000., 376. lpp.
[4] OV L 378, 27.12.2006., 41. lpp.

[5] Padomes Lēmums 2007/641/EK (2007. gada 1. oktobris) par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 260, 5.10.2007., 15. lpp.).
[6] Padomes Lēmums 2009/735/EK (2009. gada 24. septembris), ar ko pagarina termiņu to pasākumu piemērošanai, kas paredzēti Lēmumā 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Salu Republiku saskaņā ar ĀKK–EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 262, 6.10.2009., 43. lpp.).
[7] Padomes Lēmums 2010/208/ES (2010. gada 29. marts), ar ko groza un pagarina Lēmumu 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 89, 9.4.2010., 7. lpp.).
[8] Padomes Lēmums 2010/589/ES (2010. gada 27. septembris), ar ko groza un pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 260, 2.10.2010., 10. lpp.).
[9] Padomes Lēmums 2011/219/ES (2011. gada 31. marts), ar ko groza un pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 93, 7.4.2011., 2. lpp.).
[10] Padomes Lēmums 2011/637/ES (2011. gada 26. septembris), ar kuru groza un pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 252, 28.9.2011., 1. lpp.).
[11] Padomes Lēmums 2012/523/ES (2012. gada 24. septembris), ar ko groza un pagarina piemērošanas termiņu Lēmumam 2007/641/EK par apspriežu pabeigšanu ar Fidži Republiku saskaņā ar ĀKK un EK partnerattiecību nolīguma 96. pantu un Attīstības sadarbības instrumenta 37. pantu (OV L 263, 28.9.2012., 2. lpp.).

nolīguma un Attīstības sadarbības instrumenta svarīgākajiem elementiem, bet vairāku saistību sakarā ir notikuši arī nozīmīgi regresīvi pavērsieni.

(3) Kopš 2007. gada aprīļa situācija ir ievērojami mainījusies, un attiecīgi tiks pārskatītas ar Fidži Republiku saskaņotās saistības. Saistības tiks pārskatītas politiskā dialoga kontektā un ņemot vērā pašreizējo tiesisko situāciju. Tādēļ būtu jāturpina turpmāka atkārtota iesaiste nākotnes attīstības palīdzības plānošanā.

(4) Lēmuma 2007/641/EK termiņš beidzas 2013. gada 30. septembrī. Ir lietderīgi atjaunināt minētā lēmuma saturu un attiecīgi pagarināt tā darbības termiņu.

(5) Eiropas Savienība sāks politisku dialogu, lai pārskatītu un atjauninātu saistības, kas noteiktas 2007. gadā, un attiecīgi pielāgotu atbilstīgos pasākumus,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma 2007/641/EK 3. panta otro daļu aizstāj ar šādu:

"Tas ir spēkā līdz 2015. gada 31. martam. To regulāri pārskata vismaz reizi sešos mēnešos."

*2. pants*

Vēstuli šā lēmuma pielikumā adresē Fidži Republikai.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2013. gada 26. septembrī

*Padomes vārdā –*
*priekšsēdētājs*
E. GUSTAS

*PIELIKUMS*

**Vēstule**

Viņa Ekselencei *Ratu Epeli NAILATIKAU*

Fidži Republikas prezidentam

Suva

Fidži Republika

Jūsu Ekselence!

Eiropas Savienība (ES) piešķir lielu nozīmi ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 9. panta un Attīstības sadarbības instrumenta 3. panta noteikumiem. ĀKK un ES partnerattiecības ir balstītas uz cilvēktiesību ievērošanu, demokrātijas principiem un tiesiskumu, kas ir ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma svarīgākie elementi un ir mūsu attiecību pamatā.

Ir pagājuši seši gadi, kopš ES pieņēma lēmumu par atbilstīgiem pasākumiem pēc 2006. gada militārā apvērsuma, un kopš tā laika ar Fidži ir saskaņots saistību kopums.

ES atzīmē, ka kopš 2007. gada dažas no saskaņotajām saistībām ir novecojušas un dažas ir jāpārskata, ņemot vērā Fidži jauno tiesisko sistēmu. Lai Fidži reformu progresa novērtēšanai būtu piemērots pamats, mums šīs saistības ir jāpārskata kopīgi, ņemot vērā pašreizējo situāciju un tiesisko sistēmu.

Tāpēc ES ir nolēmusi jaunajā lēmumā par atbilstīgajiem pasākumiem iekļaut prasību, ka ES iesaistās paplašinātā politiskā dialogā ar Fidži saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma 8. pantu. Tas notiks nolūkā kopīgi pārskatīt 2007. gadā saskaņotās saistības un attiecīgi pielāgot atbilstīgos pasākumus (pievienoti šīs vēstules pielikumā) kā nepieciešamos soļus ceļā uz cilvēktiesību ievērošanu, demokrātijas atjaunošanu un tiesiskuma nodrošināšanu, līdz abas puses nolems, ka dialoga paplašinātais raksturs ir kalpojis savam mērķim.

Tā kā Fidži vēl aizvien pastāv atsevišķi ierobežojumi attiecībā uz dažām cilvēktiesībām un pamatbrīvībām un ir nepieciešams pārskatīt saskaņotās saistības, ES ir nolēmusi pagarināt atbilstīgo pasākumu darbību par 18 mēnešiem līdz 2015. gada 31. martam. Tas nodrošinās vajadzīgo elastīgumu un dos ES un Fidži vajadzīgo laiku, lai vienotos par saistībām, attiecīgi pielāgotu atbilstīgos pasākumus, savukārt valdība varēs organizēt 2014. gada septembrī plānotās vēlēšanas.

ES uzraudzīs progresu, kas panākts ceļā uz konstitucionālo kārtību, un tas tiks ņemts vērā turpmākajos lēmumos par attīstības sadarbību. Šādā garā ES apstiprina savu gatavību iesaistīties 11. EAF plānošanas procesa sagatavošanā, kā arī laikus paziņot par orientējošu valsts piešķīrumu šajā procesā. 11. EAF plānošanas dokumentu finalizēšana, parakstīšana un īstenošana tiks paredzēta ar demokrātiski ievēlēto valdību.

Tiklīdz Fidži būs sarīkotas brīvas un godīgas vēlēšanas un tā būs izpildījusi pārskatītās saskaņotās saistības, saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīgumu Fidži notiks 96. pantā paredzētā pārskatīšanas vizīte. Pamatojoties uz vienošanos par šā novērtējuma ieteikumiem, iespējams, varēs pieņemt 96. pantā paredzētos atbilstīgos pasākumus attiecībā uz Fidži.

Lai sekmētu sadarbību saskaņā ar ĀKK un ES partnerattiecību nolīgumu un Attīstības sadarbības instrumentu, ES aicina pagaidu valdību iesaistīties paplašinātā politiskā dialogā ar ES un uzsākt to pēc iespējas ātrāk.

ES arī atzinīgi vērtē sadarbību ar Klusā okeāna salu foruma ministru kontaktu grupu, kas izveidota, lai uzraudzītu Fidži sagatavošanās progresu attiecībā uz vēlēšanām un atgriešanos pie demokrātijas, un gaida nākamos soļus ceļā uz pārredzamu, iesaistošu un uzticamu vēlēšanu procesu, brīvām un godīgām vēlēšanām un demokrātiskas pārvaldības atjaunošanu.

Ar cieņu

Briselē

*Padomes vārdā –*
*priekšsēdētāja*
C. ASHTON

*Komisijas vārdā –*
*komisārs*
A. PIEBALGS

*PIELIKUMA 1. PIELIKUMS*

Atbilstīgie pasākumi, kas tiks pielāgoti pēc pieņemto saistību pārskatīšanas saskaņā ar pastiprināto politisko dialogu, ir šādi:

— var turpināt humāno palīdzību un tiešu atbalstu pilsoniskai sabiedrībai un visneaizsargātākajām iedzīvotāju grupām,

— tika ļauts turpināt notiekošos sadarbības pasākumus, jo īpaši saskaņā ar 8. un 9. EAF,

— var īstenot sadarbības pasākumus, kas palīdzētu atjaunot demokrātiju un uzlabot pārvaldību, izņemot ļoti ārkārtējos apstākļos,

— tika atļauts īstenot 2006. gadā paredzētos cukura reformas papildu pasākumus. Finansēšanas nolīgumu Fidži tehniskā līmenī parakstīja 2007. gada 19. jūnijā. Tiek atzīmēts, ka finansēšanas nolīgumā ietverta atlikšanas klauzula,

— piešķīrums cukura nozarei 2007. gadā bija nulle,

— piešķīrums cukura nozarei 2008. gadā bija atkarīgs no vēlēšanu ticamas un savlaicīgas sagatavošanas pierādījumiem saskaņā ar saskaņoto saistību, jo īpaši attiecībā uz tautas skaitīšanu, vēlēšanu iecirkņu atkārtotu noteikšanu un vēlēšanu reformu saskaņā ar Konstitūciju, kā arī no tādu pasākumu veikšanas, kas nodrošina vēlēšanu biroja funkcionēšanu, tostarp vēlēšanu uzrauga iecelšanu līdz 2007. gada 30. septembrim saskaņā ar Konstitūciju. Piešķīrums cukura nozarei par 2008. gadu tika zaudēts 2009. gada 31. decembrī,

— 2009. gada piešķīrums cukura nozarei tika atcelts 2009. gada maijā, jo pagaidu valdība nolēma aizkavēt vispārējo vēlēšanu rīkošanu līdz 2014. gada septembrim,

— 2010. gada piešķīrums tika atcelts līdz 2010. gada 1. maijam, jo demokrātijas procesa turpināšanā nebija nekāda progresa; tomēr, ņemot vērā kritisko situāciju cukura nozarē, daļu no piešķīruma rezervēja tiešai palīdzībai no cukura ražošanas tiešā veidā atkarīgajiem iedzīvotājiem, lai mazinātu negatīvās sociālās sekas. Šos līdzekļus centrāli pārvalda ES delegācija Suvā, un tie netiek virzīti caur valdību,

— drīkst uzsākt 11. EAF plānošanas procesa sagatavošanu, lai Fidži varētu laikus saņemt paziņojumu par orientējošo piešķīrumu,

— varētu apsvērt konkrētu atbalstu, kas paredzēts galveno saistību sagatavošanai un īstenošanai, jo īpaši lai atbalstītu vēlēšanu sagatavošanu un/vai norisi,

— netiek ietekmēta reģionālā sadarbība un Fidži dalība tajā,

— saistības tiks uzraudzītas saskaņā ar šīs vēstules pielikumā izklāstītajiem noteikumiem par regulāru dialogu, efektīvu sadarbību ar novērtēšanas un uzraudzības misijām un ziņojumu sniegšanu.

*PIELIKUMA 2. PIELIKUMS*

## SAISTĪBAS, KAS AR FIDŽI REPUBLIKU SASKAŅOTAS 2007. GADĀ

### A. **Demokrātijas principu ievērošana**

*Saistības Nr. 1*

Brīvas un taisnīgas parlamenta vēlēšanas notiek 24 mēnešu laikā no 2007. gada 1. marta atbilstoši konstatējumiem novērtējumā, kas ir jāveic neatkarīgiem revidentiem, kurus iecēlis Klusā okeāna salu foruma sekretariāts. Vēlēšanu sagatavošana un norise tiks kopīgi uzraudzīta, pielāgota un pārskatīta pēc nepieciešamības, pamatojoties uz savstarpēji saskaņotiem kritērijiem. Tas jo īpaši nozīmē, ka:

— līdz 2007. gada 30. jūnijam pagaidu valdība pieņems grafiku, kurā norādīti datumi dažādo pasākumu pabeigšanai, kuri ir jāveic, lai sagatavotos jaunajām parlamenta vēlēšanām,

— grafikā nosaka tautas skaitīšanas laiku, vēlēšanu iecirkņu atkārtotu noteikšanu un vēlēšanu reformu,

— vēlēšanu iecirkņu noteikšanu un vēlēšanu reformu veiks saskaņā ar Konstitūciju,

— tiks veikti pasākumi, lai nodrošinātu vēlēšanu biroja funkcionēšanu, tostarp vēlēšanu uzrauga iecelšanu līdz 2007. gada 30. septembrim saskaņā ar Konstitūciju,

— viceprezidenta iecelšana tiks veikta saskaņā ar Konstitūciju.

*Saistības Nr. 2*

Pagaidu valdība, pieņemot galvenās likumdošanas, finanšu un citas politikas iniciatīvas un izmaiņas, ņems vērā apspriedes ar pilsonisko sabiedrību un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām.

### B. **Tiesiskums**

*Saistības Nr. 1*

Pagaidu valdība darīs visu iespējamo, lai novērstu drošības aģentūru paziņojumus iebiedēšanas nolūkā.

*Saistības Nr. 2*

Pagaidu valdība atbalsta 1997. gada Konstitūciju un garantē konstitucionālu iestāžu, piemēram, Fidži Cilvēktiesību komisijas, Valsts dienesta komisijas un Konstitucionālo iestāžu komisijas, normālu un neatkarīgu funkcionēšanu. Tiks saglabāta Lielās virsaišu padomes būtiska neatkarība un funkcionēšana.

*Saistības Nr. 3*

Tiek pilnībā ievērota tiesu iestāžu neatkarība, tās var brīvi darboties, un visas attiecīgās personas ievēro to nolēmumus, jo īpaši:

— pagaidu valdība apņemas līdz 2007. gada 15. jūlijam iecelt tribunālu saskaņā ar Konstitūcijas 138. panta 3. punktu,

— tiesnešu iecelšanu un/vai atlaišanu turpmāk veic, stingri ievērojot konstitucionālus noteikumus un procedūras noteikumus,

— karaspēks, policija un pagaidu valdība nekādā veidā neiejauksies tiesu darbībā, tostarp pilnībā respektēs juridiskās profesijas.

*Saistības Nr. 4*

Visi kriminālprocesi saistībā ar korupciju notiek atbilstīgā tiesas ceļā, un jebkuras citas iestādes, kuras var izveidot, lai izmeklētu iespējamus korupcijas gadījumus, darbosies saskaņā ar Konstitūciju.

### C. **Cilvēktiesības un pamatbrīvības**

*Saistības Nr. 1*

Pagaidu valdība veiks visus nepieciešamos pasākumus, lai veicinātu visu iespējamo cilvēktiesību pārkāpumu izmeklēšanu vai izskatīšanu atbilstoši Fidži tiesību aktos noteiktajām dažādajām procedūrām un tajos paredzētajās instancēs.

*Saistības Nr. 2*

Ja nepastāvēs draudi valsts drošībai, sabiedriskai kārtībai un drošībai, pagaidu valdība 2007. gada maijā atcels Valsts ārkārtējā stāvokļa noteikumus.

*Saistības Nr. 3*

Pagaidu valdība ir apņēmusies nodrošināt, lai Fidži Cilvēktiesību komisija funkcionētu pilnīgi neatkarīgi un saskaņā ar Konstitūciju.

*Saistības Nr. 4*

Tiek pilnībā ievērota izpausmes brīvība un plašsaziņas līdzekļu brīvība visos tās veidos, kā paredzēts Konstitūcijā.

D. **Turpmākie pasākumi attiecībā uz saistībām**

*Saistības Nr. 1*

Pagaidu valdība apņemas uzturēt regulāru dialogu, lai varētu pārbaudīt panākto progresu, un nodrošina ES un Eiropas Komisijas iestādēm/pārstāvjiem pilnīgu piekļuvi informācijai par visiem jautājumiem attiecībā uz cilvēktiesībām, demokrātijas un tiesiskuma atjaunošanu Fidži miermīlīgā ceļā.

*Saistības Nr. 2*

Pagaidu valdība pilnībā sadarbojas ar visām ES misijām progresa novērtēšanai un uzraudzībai.

*Saistības Nr. 3*

Pagaidu valdība, sākot no 2007. gada 30. jūnija, reizi trijos mēnešos nosūta progresa ziņojumus par ĀKK un ES partnerattiecību nolīguma būtiskajiem elementiem un saistību kopumu.

Tiek atzīmēts, ka atsevišķus jautājumus var efektīvi risināt tikai ar pragmatisku pieeju, kas atzīst faktisko situāciju un ir vērsta uz nākotni.